

Copia per
l'amministrazione
estera

CERTIFICATO DI RESIDENZA


12816*01

Domanda di applicazione della convenzione fiscale tra Francia e

Il contribuente deve indicare in questa casella il nome dello Stato contraente

Numero di allegati

I) Natura dei redditi ①

<input type="checkbox"/> Dividendi ②	<input type="checkbox"/> Procedura normale	⇒ Allegare il modello 5001	<input type="checkbox"/> Interessi ②	⇒ Allegare il modello 5002
	<input type="checkbox"/> Procedura semplificata	⇒ Consegnare soltanto il presente certificato di residenza	<input type="checkbox"/> Canoni (Royalties) ③	⇒ Allegare il modello 5003

II) Dati relativi al beneficiario dei redditi

Cognome e nome o ragione sociale	.....
Professione	.....
Indirizzo completo del domicilio o della sede sociale	..........
Per i residenti negli Stati Uniti cfr. nota ③	.....

III) Dichiarazione del beneficiario dei redditi

⇒ *Fondi e società d'investimento : compilare anche il quadro VII ⑥*

Il sottoscritto dichiara :

- di essere il beneficiario effettivo dei redditi per i quali si richiede il beneficio della convenzione ;
- di essere, ai fini della suddetta convenzione fiscale, residente di (*oppure, se si tratta di un fondo pensione ⑤ o di un fondo o di una società d'investimento ⑥ di avere la propria sede in*)..... ④ ;
- di non possedere in Francia sede o organizzazione stabile cui ricollegare i redditi ;
- che tali redditi sono stati o saranno dichiarati all'amministrazione finanziaria dello Stato di residenza.

.....
Data e luogo

.....
Firma del creditore o del suo legale rappresentante

IV) Dichiarazione dell'amministrazione estera

L'amministrazione finanziaria di ④ certifica che per quanto a sua conoscenza :

- le indicazioni riportate dal dichiarante nella presente domanda sono esatte ;
- ai fini della suddetta convenzione fiscale il beneficiario è residente di (*oppure, se si tratta di un fondo pensione ⑤ o di un fondo o di una società d'investimento ⑥ ha la propria sede in*)..... ④ ;
- il beneficiario dei redditi è assoggettato ad imposta in questo Stato con il numero di codice fiscale
(se esiste tale numero).

.....
Data e luogo

.....
Firma e timbro

V) Dichiarazione dell'ente pagatore

Nome / Denominazione	.....
Indirizzo	..........
Numero SIREN	.....

Si certifica di aver corrisposto al beneficiario, per l'anno _____, i redditi di cui alla presente domanda per il loro importo netto, cioè previa deduzione della ritenuta alla fonte a titolo d'imposta con l'aliquota prevista dalla legislazione francese.

.....

Data e luogo Timbro

VI) Dichiarazione dell'istituto finanziario americano ⑧*(solo per i beneficiari residenti negli Stati Uniti)*

Nome / Denominazione	.....
Indirizzo	..........

L'istituto summenzionato certifica che, per quanto di sua conoscenza, il dichiarante è residente negli Stati Uniti e che le menzioni riportate nella presente dichiarazione sono esatte.

.....

Data e luogo Timbro

VII) Società o fondo d'investimento ⑦

<ul style="list-style-type: none"> - Esercizio sociale dal al; ⑦ - Per gli OICVM tedeschi, se l'amministrazione francese ha rilasciato un'autorizzazione: data e numero dell'autorizzazione: autorizzazione no. del..... 	<ul style="list-style-type: none"> - Numero di detentori di quote del fondo : - Percentuale di detentori di quote residenti di ⑤ : %
---	--

VIII) In caso di rimborso diretto al creditore da parte dell'amministrazione

Dove deve essere inviato l'importo da rimborsare per conto del creditore (conto corrente bancario, conto corrente postale) ?

.....

.....

.....

Copia per il beneficiario

CERTIFICATO DI RESIDENZA



Domanda di applicazione della convenzione fiscale tra Francia e

Il contribuente deve indicare in questa casella il nome dello Stato contraente

Numero di allegati

I) Natura dei redditi ①

<input type="checkbox"/> Dividendi ②	{	<input type="checkbox"/> Procedura normale	⇒ Allegare il modello 5001	<input type="checkbox"/> Interessi ②	⇒ Allegare il modello 5002
		<input type="checkbox"/> Procedura semplificata	⇒ Consegnare soltanto il presente certificato di residenza	<input type="checkbox"/> Canoni (Royalties) ③	⇒ Allegare il modello 5003

II) Dati relativi al beneficiario dei redditi

Cognome e nome o ragione sociale	.....
Professione	.....
Indirizzo completo del domicilio o della sede sociale	.....
Per i residenti negli Stati Uniti cfr. nota ⑤	.....

III) Dichiarazione del beneficiario dei redditi

⇒ *Fondi e società d'investimento : compilare anche il quadro VII ⑥*

Il sottoscritto dichiara :

- di essere il beneficiario effettivo dei redditi per i quali si richiede il beneficio della convenzione ;
- di essere, ai fini della suddetta convenzione fiscale, residente di (*oppure, se si tratta di un fondo pensione ⑤ o di un fondo o di una società d'investimento ⑥ di avere la propria sede in*)..... ④ ;
- di non possedere in Francia sede o organizzazione stabile cui ricollegare i redditi ;
- che tali redditi sono stati o saranno dichiarati all'amministrazione finanziaria dello Stato di residenza.

.....

Data e luogo Firma e timbro

IV) Dichiarazione dell'amministrazione estera

L'amministrazione finanziaria di ④ certifica che per quanto a sua conoscenza :

- le indicazioni riportate dal dichiarante nella presente domanda sono esatte ;
- ai fini della suddetta convenzione fiscale il beneficiario è residente di (*oppure, se si tratta di un fondo pensione ⑤ o di un fondo o di una società d'investimento ⑥ ha la propria sede in*)..... ④ ;
- il beneficiario dei redditi è assoggettato a imposta in questo Stato con il numero di codice fiscale (se esiste tale numero).

.....

Data e luogo Firma e timbro

V) Dichiarazione dell'ente pagatore

Nome / Denominazione	.....
Indirizzo	..........
Numero SIREN	.....

Si certifica di aver corrisposto al beneficiario, per l'anno _____, i redditi di cui alla presente domanda per il loro importo netto, cioè previa deduzione della ritenuta alla fonte a titolo d'imposta con l'aliquota prevista dalla legislazione francese.

.....

Data e luogo Timbro

VI) Dichiarazione dell'istituto finanziario americano ⑧*(solo per i beneficiari residenti negli Stati Uniti)*

Nome / Denominazione	.....
Indirizzo	..........

L'istituto summenzionato certifica che, per quanto di sua conoscenza, il dichiarante è residente negli Stati Uniti e che le menzioni riportate nella presente dichiarazione sono esatte.

.....

Data e luogo Timbro

VII) Società o fondo d'investimento ⑦

<ul style="list-style-type: none"> - Esercizio sociale dal al; ⑦ - Per gli OICVM tedeschi, se l'amministrazione francese ha rilasciato un'autorizzazione: data e numero dell'autorizzazione: autorizzazione no. del..... 	<ul style="list-style-type: none"> - Numero di detentori di quote del fondo : - Percentuale di detentori di quote residenti di ⑤ : %
---	--

VIII) In caso di rimborso diretto al creditore da parte dell'amministrazione

Dove deve essere inviato l'importo da rimborsare per conto del creditore (conto corrente bancario, conto corrente postale) ?

.....

.....

.....

Copia per
l'amministrazione
francese

ATTESTATION DE RESIDENCE


12816*01

Demande d'application de la convention fiscale entre la France et

Inscrire dans cette case le nom de l'Etat contractant

Nombre d'annexes

I) Nature des revenus ①

<input type="checkbox"/> Dividendes ②	<input type="checkbox"/> Procédure normale	<input type="checkbox"/> Procédure simplifiée	<input type="checkbox"/> Intérêts ②	<input type="checkbox"/> Redevances ②
	<input type="checkbox"/> Joindre un formulaire annexe n° 5001	<input type="checkbox"/> Ne remplir que le verso de cette attestation	<input type="checkbox"/> Joindre un formulaire annexe n° 5002	<input type="checkbox"/> Joindre un formulaire annexe n° 5003

II) Désignation du bénéficiaire des revenus

Nom et prénom ou raison sociale	.....
Profession	.....
Adresse complète du domicile ou du siège social	.....
Pour les résidents des Etats-Unis cf. notice ③	.....

III) Déclaration du bénéficiaire des revenus

Fonds et sociétés d'investissement : compléter aussi le cadre VII ⑥

Le soussigné certifie :

- être le bénéficiaire effectif des revenus pour lesquels le bénéfice de la convention est demandé ;
- avoir, au sens de la convention fiscale susvisée, la qualité de résident de (ou s'agissant d'un fonds de pension ⑥ ou d'un fonds ou d'une société d'investissement ⑤ être établi à) ④ ;
- ne pas posséder en France d'établissement ou de base fixe auxquels se rattachent les revenus ;
- que ces revenus ont été ou seront déclarés à l'administration des impôts de l'Etat de résidence.

.....
Date et lieu

.....
Signature du bénéficiaire ou de son représentant

IV) Déclaration de l'administration étrangère

L'administration fiscale de ④ certifie qu'à sa connaissance :

- les indications portées par le déclarant sur la présente demande sont exactes ;
- au sens de la convention fiscale susvisée le bénéficiaire a bien la qualité de résident de (ou s'agissant d'un fonds de pension ⑤ ou d'un fonds ou d'une société d'investissement ⑥ être établi à) ④ ;
- le bénéficiaire des revenus relève de son ressort sous le numéro fiscal
(si un tel numéro existe).

.....
Date et lieu

.....
Signature et cachet

V) Déclaration de l'établissement payeur


Nom / Dénomination	.....
Adresse	..........
Numéro SIREN	.....

Nous certifions avoir payé au bénéficiaire, au titre de l'année , les revenus compris dans la présente demande pour leur montant net c'est-à-dire déduction faite de l'impôt à la source au taux prévu par le droit interne français.

.....

Date et lieu Cachet

VI) Déclaration de l'établissement financier américain ⑧

 (pour les seuls bénéficiaires résidents des Etats-Unis)

Nom / Dénomination	.....
Adresse	..........

L'établissement désigné ci-avant certifie qu'à sa connaissance le déclarant est un résident des Etats-Unis et que les mentions portées sur cette déclaration sont exactes.

.....

Date et lieu Cachet

VII) Société ou fonds d'investissement ⑦

- Exercice social du au; ⑦	- Nombre de porteurs de parts du fonds :
- Pour les OPCVM d'Allemagne, si l'administration française a délivré une autorisation : date et numéro de l'autorisation : autorisation n° du	- Pourcentage de porteurs de parts résidents de ⑤ : %

VIII) En cas de remboursement direct par l'administration au créancier

Où le montant à rembourser doit-il être envoyé pour le compte du créancier (banque, compte chèque postal) ?

.....

.....

.....